

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

XI. évfolyam.

FIUME, szombat 1914. február 7.

30. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 410.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ



Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Váltótörvényünk reformja.

Írta: Dr. Bernáth Ottó.

Ipari és kereskedelmi körökben nem okoz meglepetést az a váltótörvényjavaslat, amelyet Balogh Jenő igazságügyminiszter legutóbb a képviselőház elé terjesztett. A javaslat nagyjában és egészében igen jó s ha egyes szakaszait újból kell is szövegezni, egyik-másik határozatlan kifejezést vagy kitételét pontosabban kell is megállapítani, ezek csak aprólékos bajok s azt a véleményt nem módosíthatják, hogy igen komoly munka a javaslat, amely kereskedelmi és hitel-forgalmunknak nagy hasznára lesz.

A most érvényben levő váltótörvény reformját az tette szükségessé, hogy nagyon is merev volt, a formalizmust tulságba vitte, ezen még a bírói joggyakorlat sem igyekezett enyhíteni s így a törvény nem tudott mindenben a gazdasági élet igazi követelményeire alkalmazkadni. Néhol ok nélkül tulszigoru volt, máshol tulságba vitte a korlátokat, amelyeket a felek szabad akaratelhatározása elé emelt; szellemetlen s minden hajlékonyságot nélkülöző szakaszai gyakran rengeteg anyagi károkat okoztak éppen akkor, mikor a törvény tulajdonképpen a felek anyagi érdekét akarta védelmezni. A törvény tehát megérett a reformra. Azok a kétségtelen előnyei azonban, amelyek az alatt a harminchét év alatt amióta hatályban van, kiderültek, szükség-

gessé tették, hogy a törvény használható rendelkezései, amelyek a modern kereskedelmi és ipari forgalom igényeinek is megfelelnek, változatlanul bekerüljenek az új törvénybe is, s csak ott kellett a módosítás, hol a törvény már elavult s ahol több bajt okozott már mint hasznot.

A most érvényben levő váltótörvény előbb állapítja meg, hogy ki bír szenvedő váltóképességgel s csak aztán beszél arról, hogy mik a váltó lényeges kellékei. A javaslat nagyon helyesen előbb magával a váltóval foglalkozik s csak azután tér ki annak szabályozására, hogy kik vállalhatnak váltói kötelezettséget. De a váltó lényeges kellékeit már nem állapítja meg olyan szigorral, mint a régi törvény. Igaz ugyan, hogy a váltónak a javaslat szerint is tartalmaznia kell a fizetés idejét, de míg eddig, ha ez hiányzott, a váltó nem volt váltói uton érvényesíthető, ézentul látra szóló váltónak fog tekinteni. A kiállítás helyét is meg kellett jelölni a mostani váltótörvény szerint, máskülönben a váltó, mint váltó érvénytelen volt; ezentul ha a váltón nem lesz feltüntetve a kiállítás helye, a kibocsátó lakhelye fog annak tekintetű. Ezek nem kis jelentőségű reformok, mert eddig rengeteg anyagi kár hárult a hitelezőkre gyakran csak abból a kis feledékenységből, hogy a kitöltetlenül kapott váltót perlés előtt elfeledte kitölteni. Ez most megszűnik.

De egyébként is van egy fontos újítás a törvényben. A mostani váltótörvény szerint a váltóbirtokos, tehát a hitelező csak a

váltó lényeges kellékeit tölthette ki s ezen az alapon, miután a telepítés nem volt lényeges kelléke a váltónak, az utólagos telepítést a bíróság nem engedte meg s ha az adós ilyen utólagos telepítés ellen kifogással élt, a váltót hamisítottak jelentette ki és a hitelezőt elutasította keresetével. Ez igen megnehezítette a váltói forgalmat, mert hisz köztudomásu, hogy nálunk a váltók majdnem minden esetben telepítettnek azokhoz a pénzintézetekhez, amelyek a váltót leszámítolják, illetve visszleszámítolják. Ez olyan általános gyakorlat, hogy erről a törvénynek is tudomást kell vennie, mert ha ezt megtiltja, akkor megbénítja a forgalmat. Eddig az utólagos telepítés kérdésében eltérő volt a gyakorlat, de minden egyes esetben megkövetelte a bíróság a hitelezőtől, igazolja azt, hogy az adósa megengedte a telepítést. Aki ismeri az életet, az tudja, hogy ilyen előzetes megállapodás rendszerint megvalósíthatatlan, mert a váltó leszámítolásokat a hitelező nem tudhatja, vajjon a váltót lejáratig megtartja-e a tárcájában, vagy pedig leszámítoltatja-e. Tehát nem tudja, lesz-e szükség telepítésre, vagy sem. A hitelezőnek súlyos és indokolatlan megkárosítása volt tehát az eddigi gyakorlat s azért nagyon fontos a javaslatnak az a reformja, hogy azt a kifogást, hogy a váltón akkor, amikor nyilatkozatot irtak alá, a váltónak valamely alkotó része hiányzott, harmadik jóhiszemű váltóbirtokos ellen egyáltalán nem, más ellen pedig csak annyiban lehet érvényesíteni, amennyiben a ki-

„A Tengerpart“ tárcája.

A denevér.

A lókereskedő újvidéki vásárra tartott éppen, kétlovas parasztszekeren — mikor szekere mellett hatalmas, narancspiros színű automobil száguldott el vésztes túllökéssel. A soffőr ügyesen elkerülte a parasztjarművet — elcsapott a rud előtt, mint a fecské, s hupp-hopp — az automobil már el tűnt az országút felhőszíni porában, mielőtt a lókereskedő felősesudhatott volna dermedt kálulatából. De lovaeskái — az apró, keskedt nádalji parasztlovak — mégis megjedtek a szörnyű látománytól, vészettől ágaskodni kezdtek, mintha tűzokádó sárkányokká változtak volna át ők is, vagy mintha benzint fecskendeztek volna az imákba.

A kereskedő hiába esittitgatta a felháborodott nemes állatokat.

— Ne bolonduljatok. Hé, Csillag! Sára!

Mert az éj vándorairól nevezte el paripáskáit, meg a felesége nevééről. Most azon-

ban hiába volt hozzájuk minden jámbor szó, minden intelem. A lovak megvadultak. Veszett vágatással neki rugaszkodtak a legiradatlanabb porfelhőnek, toronyirányba, szájuk habzott, szemük vörösre dagadt, s folyt róluik a tájték. A lókereskedő hiába rángatta kétségbeesett erőlködéssel a gyeplőt, nem bírt a megháborodott táltókkal. Még jó, hogy árakba nem fordították a könnyű járművet. Mintha vad szellemek sikoltoznának a szőlben, vagy ha első díjat akarnának nyerni egy római kocsiversenyen, vagy ha farkasok elől futnának kétségbeesett riadozással. Csak félóra reppenő száguldozás után lehetett őket megfékezni. Először már Piros falu határában jártak, a számalom alatt. A kereskedő kétségbeesetten törölgette izzadt homlokát. Az egyik paripáskája bele is sántult, a félelmetes és istenkísértő iramba. Éppen a kedvence lova, a virágos homloku Sára. Most kezét földelgetve vizsgálgatta a megromlott lólábat és siránkozva magyarázta a köréje serglett parasztoknak:

— Most ki téríti meg a káromat. Ugyan ki téríti meg.

A jámbor parasztok neheztelően esóválták a fejüket, megértették a lókereskedő bánatát, osztoztak is a fájdalomában, de vigasztaló szavakat ők sem tudták a számára.

— Az ördögnek találták ki azt a benzines szekeret.

A lókereskedőt Dudás Tóbiásnak hívták. Okos ember volt, minthogy kezdetleges

ésszel nem is lehet eme rögs pályára lépni. Elhatározta, hogy bemegy a koresmába, leissza magát a sárga földig, mert siránkozással amagy sem segít a dolgon.

A koresmáros tudott a számára okos tanácsot.

— Kendnek még szereneséje van — mondá. — Tudja-e, hogy kié az a narancspiros automobil?

— Nem én — felelte a lókereskedő.

— Drugeth Izabella grófasszonyé. A falunk urnője ő. Igen előkelő és finom hölgy. Jóltevője a környék szegénységének. Menjen egyenesen hozzá. Paraszolja el nyiltan és őszintén a baját. Talán fog majd kártérítést fizetni.

A remény lángja esillant fel a lókereskedő savószíni szemében.

— Megpróbálom — mondá, megtörölgette italtól harnatos bajuszát.

— Egyre figyelmeztetem — mondá a koresmáros. — A grófnő elvált asszony. Valamikor Bécsben élt. Udvarhölgye volt valamelyik főhercegasszonynak. De kellemetlenség érte. Otthagyta az osztrák fővárost s azóta itt él köztünk, ki sem mozdul még télen sem a faluból. Nehogy erre valami célzást tegyen. Kellemetlenül érintené.

— Ne nézzen olyan butának — felelte a kereskedő s kiegyenlítve a számláját, elindult a grófnő kastélya felé.

Szereneséje volt. A grófnőt kitűnő han-

GRAND CAFE' BORSA

:: FIUME, Bacich-palota ::

Fiume legujabb és legszebb kávéháza

fogást tevő bebizonyítja, hogy az utólagos kitöltés megállapodás ellenére történt; ugyanez áll, ha a váltón a szokásos helyen a lejáratnak, a kiállítás vagy fizetés helyének, vagy a fizetőnek külön megjelölésével töltötték ki utólagosan az üresen hagyott részt. Az utólagos telepítés tehát ezen túl, ha csak ellenkező kikötve nincs, azaz ha az erre szánt hely nincs áthuzva a váltón, feltétlenül meg lesz engedve. Ez egy magában is igen becsessé teszi a mostani javaslatot.

Iparos és kereskedő köreinkben állandó volt az a panasz, hogy nálunk az óvás felvétele nagyon körülményes, nagyon szigorú formákhoz van kötve s nagyon drága. A javaslat javít ugyan a helyzeten, de nem eléggé radikálisan. Az első köteleesség volna, hogy a javaslat megkönnyítse az óvás felvételét. Eddig csak a közjegyző s ahol közjegyző nincs, a járásbírósiak vehetett fel óvásokat. Nyilvánvaló, hogy ez elégtelen volt, hisz az volna az ideális állapot, ha a hitelezőnek nem kellene bemennie a közjegyzői vagy a járásbírósi székhelyekre, hanem a saját lakhelyén is felvételhetné az óvást. Ez az egész eljárást egyszerűbbé és olcsóbbá tenné. Ezért kívánták nálunk is azt, hogy a postahivatalokat — Németország mintájára — fel kellene jogosítani az óvás felvételére. Ennek az az előnye is megvolna, hogy postai megbízás útján lehetne a váltókövetelést behajtani. Most postai megbízás útján nem lehet, mert ha az adós nem fizeti a váltót, a hitelező rendszerint lekésik az óvással, ami a postai óvás esetén nem fordulna elő. De olcsóbb is volna a postai óvás. Az Omake abban a memorandumában, melyet ebben a kérdésben tavaly az igazságügyminiszterhez intézett, rámutatott arra, hogy egy 180 korona összegű váltónak a vidéken lakó intézvényezett szemben való megóvatolása Németországban 1 márka 60 pf. kerül, míg nálunk egy hasonló összegű váltónak már az óvatoló személy székelyén való megóvatolásáért 6.20 koronát kell fizetni, ha pedig a váltóadó az óvatoló személy székelyén kívül lakik, akkor 16 korona 20 fillérről 60 korona 20 fillérrig emelkedik az óvatolási költség. A javaslat mindössze azt a könnyítést hozza be,

gultatban találta. Azonnal fogadta. S meleg nészóval hallgatta végig keserves előadását.

— Szegény ember — mondá a grófnő. — De ne féljen. Megtérítem a kárát. Választhat egyet a saját paripám közül cserébe. Vagy, ha kívánja, kő-zánczban térítem meg a lovacska árát.

Dudás alig akart hígni a fiúnak. Mint ha valami istennővel találkozott volna hirtelen. A szeme káprázott. Térdre remegett. Kisértésbe esett, hogy leboruljon a földre és csókolgaljon a grófnő ruhájának selyemszövegét.

— Csak semmi hála — felelte ez. — Kötelességem!

A lókereskedő csak zavaros és értelmetlen szavakkal tudott válaszolni.

Szeme vak rajongástól sugárzott.

A grófnő szép asszony volt. Karos és sudárnövésű, mint a jegenye. Kiváltságos és finom alakján igazán állott a könnyű lila selyemruha, amelyre világos aranyzálakkal virágot híméztek.

— Vaesorázzon velem — ajánlotta — ha nincs jobb dolga. Éjszakára szívesen látom vendégül a kastélyban.

— De méltóságos asszony — hebegte Dudás, aki szinte megzavarodott a nem remélt kedves fogadtatástól.

A kastély parányi ebédlőjében terítették fel az estebédet. A falak világos selymekkel voltak elborítva. Csak ketten voltak. Ezüstbársonyos lakáj szolgálta ki őket feszes testtartással.

hogy minden községben a gyakorló ügyvédek közül váltójegyzőket fog az igazságügyminiszter kinevezni, aki az óvásokat felveheti abban az esetben, ha ott nincs közjegyző vagy járásbírósiak. A postai óvást azonban a törvény nem lépteti életbe. És az óvás is kevésbé lesz körülményes; nem külön okiratba foglaltatik, hanem rávezetetik magára a váltóra. Az előzők értesítése is, ami oly szigoruan volt szabályozva a mostani törvényben, megszűnik.

A váltókötelezettség vállalásának módját is némileg módosítja a törvényjavaslat. A mostani törvény szerint váltónyilatkozatot keresztvonással vagy kézjeggyel csak azok tehetnek „akik nevüket testi fogyatkozás miatt nem írhatják alá,” feltéve, hogy ez a kézjegy közjegyzőileg vagy bírósággal hitelesített. Analfabéták csak meghatalmazás útján vállalhattak váltókötelezettséget, de a meghatalmazáshoz nem kellett semmiféle közokirat vagy formális írás. Mindebből sok visszaélés származott, mert egyrészt írástudatlanokkal aláírtak meghatalmazás útján megrendelő jegyeket, melyek tulajdonképpen váltók voltak, viszont az adós is gyakran letagadta a meghatalmazást. A javaslat az egész kérdést újból szabályozza. Analfabéták is írhatnak ezentúl keresztvonással alá váltót, de ezt hitelesíteni kell; a meghatalmazást a váltó aláírásra az analfabétáknak közokiratba foglalva adhatják s férj és feleség, vőlegény és menyasszony is csak ilyen közokiratba foglalt megbízás alapján írhatnak alá egymás nevében váltókat. Az a hatósági személy, aki az írástudatlanok kézjegyét hitelesíti, nemcsak azt köteles a váltóra rávezetni, hogy a kézjegy az illető, hanem azt is, hogy a váltót előtte felolvasta, neki megmagyarázta, tudatta vele, hogy váltókötelezettséget vállalt s hogy ő ezt akarásával meggyezőnek jelentette ki.

Eddig a váltó után, ellenkező kikötés hiányában 6%-os kamat volt fizetendő, a javaslat leszállítja 5 százalékra a kamatot. Eddig az óvás a lejárat napjának déli 12 órájától volt felvehető, ezentúl délután 1 órájától. Újból s a mai állapotnál sokkal helyesebben és liberálisabban szabályozza a javaslat az elévülést is. Érdekes újítás,

— Érezze magát otthonosan. Dudás ur biztatta a vendégét a grófnő.

Kitűnő lakoma volt. Francia konyha, könnyű borok, aranyszínű ital. Dudás mindjárt fölmellegedett.

— Ugy látszik, szerelmes belém ez az asszony — gondolta. Miért ne?! Csak negyven éves vagyok és asszony, s végre is, ha grófnő is, csak asszony ő is. Husból és vérből vagyok, mint a többiek.

— Drugeth Izabella ki nem fogvott a kérdezősködésből.

— Beszéljen a családjáról. Az otthonáról. Érdekel.

Meleg figyelmével hallgatta végig a kereskedő egyszóvali élményeit. Néha hangosan felnevetett. Hangja tiszta volt és üde, mint az ezüstsengetvű.

Ebben a pillanatban megzörgette a szél az ablakot.

— Mi az? — kérde a grófnő.

— Nem tudom — felelte a lókereskedő. Talán egy denevér.

Denevér?... A grófnő elsápadt. Elmúlt arcának rózsás ragyogása. Felállott. Fagyosan biccentett a fejével.

— Jó éjt, uram — mondá szertartásos, rideg hangon s eltűnt a selyemfüggöny mögött.

Dudás dermedten nézett utána.

Ijedten kérdezte a lakájtól:

— Megsértettem valamivel a grófnőt?

— Nem tudom — felelte ez. Azonnal el kell hagynia a kastélyt.

— De miért!

hogy az elévülést nemcsak a per megindítása fogja félbeszakítani, hanem az is, ha erről a hitelező közvetlenül ajánlott levélben értesíti az adóst. Különös védelemben részesíti a hitelezőt a javaslat annyiban, hogy ha a kiskorúnak nincs törvényes képviselője, az elévülés csak attól az időtől kezdődik, amikor törvényes képviselő neveznek ki számára. Védi annyiban is a hitelezőt, hogy ha az adós meghal, az elévülés csak a halála napjától kezdődik. Újból szabályozza a javaslat azokat a módokat, ahogy egy elvesztett váltóból eredő követelést érvényesíteni lehet. Ezentúl a megsemmisítési eljárás folyamatba tétele alapján az eljárást kérelmező nem követelhet azonnali fizetést, csupán a váltóösszegnek bírói letétbe helyezését.

A javaslat az egész váltótörvényt magában foglalja s így kiterjed a váltójog egész körére és minden kérdésre. De mint mondtuk, lényegében a régi törvényt tartja meg. A módosítások közül azokról, melyek nemcsak a jogászokat, hanem az iparosokat és a kereskedőket is érdeklik, beszámoltunk ennek a cikknek keretében.

Ujdonságok.

—o—

Tájékoztató.

— A kir. kormányzó magánfeleket fogad: szerdán d. e. 10—12 óra között.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1 óráig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A Cunard magyar-amerikai vonal kivándorló gőzösei a kikötőben való időzésük alkalmából megtekinthetők naponta d. e. 10—12 és d. u. 2—4-ig. Kivételek a megérkezési nap és indulási napok délelőttje. Jegyekért az Adria palota portásánál 1 koronát kell fizetni jótékony célra.

— A tersatői Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki hiddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— József főherceg diszkertje (a kor

— Vegye a kalapját és a helyesét — mondta ellentmondást nem tűrő hangon a lakáj. Kövessen.

Dudást a kastély kapujáig kísérte. S emlékül, hogy valaki jó éjszakát kiáltott volna utána, bezáródott mögötte a bronz-rácszat.

— Érthetetlen — dadogta zavaros szemhunyorogással.

A koresmanosnak sietve panasolta el a különös fogadtatást.

— Nem tudom, miért haragudott meg rám a grófnő — dadogta.

— Szerencsétlen ember, maga azt mondta, hogy denevér.

— Igen.

— Ezt a szót nem lett volna szabad ki ejtenie.

— Miért?

— Valami pletyka volt. A grófnő régebben egy stájer várkastélyban lakott. Magas toronyszobájában. Éjszakánként berapult az ablakán egy feketeköpenyű madár.

— Nos és?

— A nép azt hitte, hogy egy denevér — de nem az volt.

— Hanem?

— Egy huszártiszt. Emiatt vált el az urától. A bécsi nép sokat mulatott eme különös történeten. S maga inkább sohasem született volna, mintsem a denevér nevet ki ejtse előtte.

— Nem tudhattam — felelte a lókereskedő. Után s majd nem a fejét zúzta szét öklével bánatában.

KÖZGAZDASÁG.

— **A Pool és Fiume.** A magyar kivándorlási üzlet titkairól cikkeznek most nap nap után a lapok, mert kétségtelen, hogy a közlemények nagy érdeklődést keltenek. Alkalmában a Pool szerződésének felbomlása óta újra nagy az érdeklődés a kivándorlásnak sürgős megoldásra váró kérdései iránt. Ma egy olyan távirat jött Berlinből, mely — ha a benne foglalt hír megfelel a valóságnak — méltán tarthat számot országos érdeklődésre. A távirat szerint a Norddeutscher Lloyd és Hapag között — ismeretes, hogy ez a két hajóstársaság versenyez legerősebben a magyar kivándorlási üzlet megkaparításáért — igen nevezetes közeledés történt. Ballin állítólag elfogadta azt a közvetítő indítványt, hogy az északatlanti hajóstársaságok február 1-én lejárt egyezményét e hónap végéig meghosszabbítsák a február elsején följánlott tarifák alapján. A Poolban megmaradt társaságok remélik, hogy ez alatt a négy hét alatt sikerül Ballint és a Hapagot visszahódítani és illetve rábírní, hogy maradjon továbbra is a Poolban. Ha ez a hír igaz, úgy a magyar kormányának is számolnia kell a változott helyzettel és minden energiájával oda kell hatni, hogy a magyar kivándorlási üzletre áhító német érdekeltséggel megszakítson minden összeköttetést. Sem evvált, sem külön-külön nem kívánatos a Hapag és a Norddeutscher Lloydal való üzleti-közösség fenntartása. Nem kívánatos és egyenesen méltatlan dolog volna, ha Fiume rovására a német társaságok hajói felé tolnának a magyar kivándorlók ezreit. Ha már nem találunk módot a kivándorlásnak helyes gazdasági eszközökkel szűkebb keretek közé való szorítására, legalább arra kellene ügyelni, hogy a kivándorló magyarság jó kezekbe kerüljön, mikor hazáját elhagyni kényszerül. Ezeket a külföldi nyereszkeskedő hajóstársaságokat, melyek fölött egészen illuzórius a kormánynak szerződésbe foglalt felügyeleti joga, igazán nem lehet jó kezeknek nevezni.

Hir szerint Ballin és Heineken legközelebb Bécsben tanácskozní fognak. Ránk nézve igen szomorú volna, hogyha a hajóstársaságok egyesült erővel látnának hozzá újból a kivándorlók szállításához. Ballin, Heineken és Plettenberg látogatása azt jelentette, hogy a kormány maga diktálja az ország érdekének megfelelő feltételeket a kivándorlás korlátozására. A teljes Poolal szemben kérdés, hogy keresztül vihetők-e a kormány feltételei. E mellett savány vigasz az, hogy megegyezés esetén a Pool drágább lesz a kivándorlás tarifája, mert a Pool sietni fog a régi viteldíjat visszaállítani. A drágább kivándorlás kevés embert fog visszariasztani és a kormánynak az új helyzettel szemközt is meg kell találnia azt a módot, mely az ország gazdasági érdekeinek megfelelő.

+ **Közös kivándorlási intézmény készülní?** Bécsből jelentik, hogy a közös külügy-

minisztérium azzal a tervvel foglalkozik, hogy német és angol tengerhajózási társaságok részvételével egy új osztrák-magyar hajózási Poolt létesít, a melynek élén az osztrák kormány birtokába került Austro-Americana állana. A terv szerint az új Pool tagja lenne az Adria és a Cunard, az Austro-Americana és valószínűleg a Hapag. Ballinék vállalata. Üzleti körökben tényleg beszélnek arról, hogy valami hasonló alakulás van készülöben, de a magyar érdekekkel igazán aligha lehetne összeegyeztetni, hogy a magyar kormány egy új közös intézményt létesítsen és egy osztrák kormányvállalatnak engedje át egy olyan intézmény vezetését, a mely az egész ország érdekeire oly nagy jelentőséggel bír.

+ **Drágább lett a gyufa.** Tudvalevő, hogy a gyufagyárosok miután nem tudták rászózní a pénzügyminiszterre gyáraikat és miután a tervük nem sikerült, „Közös eladási iroda” cím alatt kartellit létesítettek. Megintak, hogy a gyufagyárosoknak ez a szövetkezése a nagyközönség rovására és kárára történik, mert a közös eladási iroda megalakulásának első következménye a gyufa megrágulása lesz. A gyufa áremelése már meg is történt. Az eladási iroda ugyanis a gyufa árát száz dobozonként hattól tíz fillérig emelte fel. Természetes, hogy a nagykereskedők az áremelést áthárítják a trafikosokra és a fűszeresekre és ezek természetesen a nagyközönségre. A fogyasztók tehát már is érzik a gyufagyárosok kartellszerű közös működését, amennyiben tíz doboz gyufáért 12 fillér helyett már tizenöt fillért kell fizetni. A gyufagyárosok azonban nem fognak itt megállni és ezt az áremelést újabb áremelés formájában követni. A gyufagyárosok még aközös eladási iroda megalapításának és fenntartásának a költségeit is az áremelés útján akarják behozni, azonfelül, hogy üzemeiket is a kartellszerű eljárással, a nagyközönség tetemes megkárosításával, akarják jövedelmezövé tenni.

Alakult 1857. 208 millió alap.

I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume, Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em. (Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-, jég-, betörés és szállítmányi kár elleni biztosítás a legjutányosabb alapon. Gyors folyósítás.

Cimbalom eladó

Schunda-féle szalon-hangszer. Cim: Nyirády József, via Valseurigne, Casa Spadoni I. emelet.

APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Január 15-től január 31-ig.

Kezdeté pontosan este fél 9 órakor.

Nagy művész-esték a szerződötett elsőrangú attrakciók fellépte.

—:—: **MOZGÓ FÉNYKÉP.** —:—: E 16adás után kabaré szabad bemenetel.

A Fiumei Kereskedelmi Bank

Részvény Társaság
(Adria-palota)

takarékbetéteket

5⁰/₁₀-kal

kamatoztat.

Illatszerek, háztartási cikkek, illatos szappanok, arc- és kézápolási cikkek, ruha és hajfesték, teák, cacaók, csokoládék :: Alkalmában az összes szakmába vágó cikkek legolesőbb beszerzési forrása nagyban és kicsinyben

„HEZ” illatszernagyáruház

Budapest, VIII., Köfaragó-utca 7.

24 oldalas illatszert és háztartási árjegyzékünket ingyen és bérmentve küldjük.

Kereskedők és viszonteladók kérjék nagybani árjegyzékünket.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Minikét szállóban kifünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Nyomatott a „POLINNIA” Fiumei Kereskedelmi Nyomdában (Telefon száma 400)

Faraktár. Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok, ácsok, esztergályosok, árboc-, és evező készítőik és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy-, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa, nyers és gőzölt állapotban. Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra. **Pavlović Drag., Fiume, Fak.vitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgöncim: Pavlović.**

Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz csak ez a valódi

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban.

Ne tessék elfogadni

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az ön lakóhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselöje:

Holczer Emil Zoltán Budapest, VIII., Szigetvári-u. 16. sz.

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerzhető be az EREDETI MINŐSÉG.

Kapható Fiumében: **A. CORTE** illatszertárában.



KÖZGAZDASÁG.

— **A Pool és Fiume.** A magyar kivándorlási üzlet titkairól cikkeznek most nap nap után a lapok, mert kétségtelen, hogy a közlemények nagy érdeklődést keltenek. Altalában a Pool szerződésének felbomlása óta újra nagy az érdeklődés a kivándorlásnak sürgős megoldásra váró kérdései iránt. Ma egy olyan távirat jött Berlinből, mely — ha a benne foglalt hír megfelel a valóságnak — méltán tarthat számot országos érdeklődésre. A távirat szerint a Norddeutscher Lloyd és Hapag között — ismeretes, hogy ez a két hajóstársaság versenyez legerősebben a magyar kivándorlási üzlet megkaparítását — igen nevezetes közlekedés történt. Ballin állítólag elfogadta azt a közvetítő indítványt, hogy az északiatlanti hajóstársaságok február 1-én lejárt egyezményét e hónap végéig meghosszabbítsák a február elsején följajlott tarifák alapján. A Poolban megmaradt társaságok remélik, hogy ez alatt a négy hét alatt sikerül Ballint és a Hapagot visszahódítani és illetve rábírní, hogy maradjon továbbra is a Poolban. Ha ez a hír igaz, ugy a magyar kormányunk is számolnia kell a változott helyzettel és minden energiájával oda kell hatni, hogy a magyar kivándorlási üzletre áhító német érdeklődéssel megszakítson minden összeköttetést. Sem evüött, sem külön-külön nem kívánatos a Hapag és a Norddeutscher Lloydal való üzleti-közösség fenntartása. Nem kívánatos és egyenesen méltatlan dolog volna, ha Fiume rovására a német társaságok hajói felé terelnék a magyar kivándorlók ezreit. Ha már nem találunk módot a kivándorlásnak helyes gazdasági eszközökkel szűkebb keretek közé való szorítására, legalább arra kellene ügyelni, hogy a kivándorló magyarság jó kezébe kerüljön, mikor hazáját elhagyni kényyszerül. Ezeket a külföldi nyereszakedő hajóstársaságokat, melyek fölött egészen illuzórius a kormányunk szerződésbe foglalt felügyeleti joga, igazán nem lehet jó kezébe nevezni.

Hír szerint Ballin és Heineken legközelebb Bécsben tanácskozni fognak. Ránk nézve igen szemérem volna, hogyha a hajóstársaságok egyesült erővel lármának hozzá újabb a kivándorlók szállítása. Ez Ballin, Heineken és Plettenberg látogatása azt jelentette, hogy a kormány maga utkijálja az ország érdekének megfelelő föltételeket a kivándorlás korlátozására. A teljes Poolal szemben kérdés, hogy keresztül vihetők-e a kormány föltételei. E mellett savány vigasz az, hogy meggyezés esetén niből drágább lesz a kivándorlás tréfája, mert a Pool sietni fog a régi viteldiját visszaállítani. A drágább kivándorlás kevés embert fog visszariasztani és a kormánynak az új helyzettel szemközt is meg kell találnia azt a módot, mely az ország gazdasági érdekeinek megfelel.

+ **Közös kivándorlási intézmény készüli?** Bécsből jelentik, hogy a közös külügy-

minisztérium azzal a tervvel foglalkozik, hogy német és angol tengerhajózási társaságok részvételével egy új osztrák-magyar hajózási Poolt létesít, a melynek élén az osztrák kormány birtokába került Austro-Americana állana. A terv szerint az új Pool tagja lenne az Adria és a Cunard, az Austro-Americana és valószínűleg a Hapag, Ballinék vállalata. Üzleti körökben tényleg beszélnek arról, hogy valami hasonló alakulás van készülben, de a magyar érdekekkel igazán aligha lehetne összeegyeztetni, hogy a magyar kormány egy új közös intézményt létesítsen és egy osztrák kormányvállalatnak engedje át egy olyan intézmény vezetését, a mely az egész ország érdekeire oly nagy jelentőséggel bír.

+ **Drágább lett a gyufa.** Tudvalevő, hogy a gyufagyárosok miután nem tudták rászózní a pénzügyminiszterre gyárakat és miután a tervük nem sikerült, „Közös eladási iroda” cím alatt kartellit létesítettek. Megintuk, hogy a gyufagyárosoknak ez a szövetekezése a nagyközönség rovására és kárára történik, mert a közös eladási iroda megalakulásának első következménye a gyufa megdrágulása lesz. A gyufa áremelése már meg is történt. Az eladási iroda ugyanis a gyufa árát száz dobozonként hattól tíz fillérig emelte fel. Természetes, hogy a nagyközönség az áremelést áthárítja a trafikosokra és a fűszeresekre és ezek természetesen a nagyközönségre. A fagyasztók tehát már is érzik a gyufagyárosok kartellszerű közös működését, amennyiben tíz doboz gyufáért 12 fillér helyett már tizenegy fillért kell fizetni. A gyufagyárosok azonban nem fognak itt megállni és ezt az áremelést újabb áremelés forra követni. A gyufagyárosok még aközös eladási iroda megalapításának és fenntartásának a költségeit is az áremelés után akarják behozni, azonfelül, hogy üzemeiket is a kartellszerű eljárással, a nagyközönség tetemes megkárosításával, akarják jövedelmezővé tenni.

Alakult 1857. 208 millió alap.

I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume, Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em. (Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-, jég-, betörés és szállítmányi kár elleni biztosítás a legújabb nyosabb alapon. Gyors folyósítás.

Cimbalom eladó

Schunda-féle szalon-hangszer. Cim: Nyirády József, via Valseurigne, Casa Spadoni I. emelet.

APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Január 15-től január 31-ig.

Kezdeté pontosan este fél 9 órakor.

Nagy művész-esték a szerződötött elsőrangú attrakciók fellépte.

—:—: **MOZGÓ FÉNYKÉP.** —:—: E előadás után kabaré szabad bemenetel.

A Fiumei Kereskedelmi Bank

Részvény Társaság
(Adria-palota)

takarékbetéteket

5⁰/₁₀-kal

kamatotzat.

Illatszerek, háztartási cikkek, illatos szappanok, arc- és kézápolási cikkek, ruha és hajfesték, teák, cacaoók, csokoládék :: Általában az összes szakmába vágó cikkek legolesőbb beszerzési forrása nagyban és kicsinyben

„MEZ” illatszernagyáruház

Budapest, VIII., Kőfaragó-utca 7.

24 oldalas illatszer és háztartási árjegyzékünket ingyen és bérmentve küldjük.

Kereskedők és viszonteladók kérjék nagybani árjegyzékünket.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és kőbánya polgári sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

Nyomatott a „POLINNIA” Fiumei Kereskedelmi Nyomdában (Telefon száma 400)

Faraktár. Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok, ácsok, esztergályosok, árboc-, és evező készítőik és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy-, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa, nyers és gőzölt állapotban.

Ajánlom cégetemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra.

Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgőncim: Pavlović.

Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz **csakis ez a valódi**

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban

Ne tessék elfogadni

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti é. edül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az ön lakhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselöte:

Holczér Emil Zoltán Budapest, VIII., Szigetvári-n. 16. sz.

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerezhető be az EREDETI MINŐSÉG.

Kapható Fiumében: **A. CORTE** illatszertárban.



Kézpénz. Szabott ár!

Megnyilt WEISZ MALVIN divatárú üzlete

FIUME

Via del Porto 1 sz., a Nagy Vásárcaarnok és a Borsa kávéház között

a hol sorozatos eladásra kerülnek a következő cikkek:

1 drb szepességi ágylepedő egy szélben 2 m.	1 kor. 96 fill.
6 személyes tejes kávékészlet 6 drb szervétával	1 kor. 96 fill.
1 drb női japán blouz, minden színben	1 kor. 96 fill.
1 drb női hálókabát, himzéssel	1 kor. 96 fill.
1 drb női nadrág, szalaggal és csipkével	1 kor. 96 fill.
1 drb szalaggal diszitett pólyavánkos himzéssel	1 kor. 96 fill.
3 drb szepességi törülköző	1 kor. 96 fill.
3 drb suszter gyermek-kötény	1 kor. 96 fill.
1 drb női nagy fodros cloth kötény	1 kor. 96 fill.
1 drb leányka japán diszruha	1 kor. 96 fill.
3 drb fűző-védő (pruszli)	1 kor. 96 fill.
1 drb selymfényű cloth szoknya gouvlerozott	1 kor. 96 fill.
1 drb színes férfi angol zefir ing	1 kor. 96 fill.
6 pár női, vagy férfi kötött harisnya	1 kor. 96 fill.
12 drb női, vagy férfi zebkendő	1 kor. 96 fill.
1 drb női ing szalaggal vagy himzéssel	1 kor. 96 fill.
1 drb empir, vagy reform női kötény	1 kor. 96 fill.
1 drb mosott siffon alsószoknya himzéssel	1 kor. 96 fill.
2 drb madeira azsuros diványpárna	1 kor. 96 fill.
1 drb férfi fehér ing	1 kor. 96 fill.
1 drb komplett férfi hálóing	1 kor. 96 fill.
1 drb bortnis francia férfi nadrág	1 kor. 96 fill.
1 drb finom himzett bluz	2 kor. 40 fill.
1 drb stor függöny	3 kor. 30 fill.
2 drb kamuka törülköző, 130 centiméteres	1 kor. 96 fill.
1 drb színházi sál, minden színben	1 kor. 96 fill.
1 drb selyem sál	2 kor. 50 fill.
1 drb belépő sál	3 kor. 60 fill.
1 drb sálkendő	2 kor. 50 fill.
1 drb divatos fazonu slafrok	3 kor. 92 fill.
1 drb fejre való pepita selyem kendő	1 kor. 96 fill.

Kérem cégemre figyelemmel lenni. — Kézpénz! Szabott ár!
WEISZ MALVIN, Via del Porto 1.

Kézpénz. Szabott ár!

A legszórakoztatóbb



hangszereket
 szállítja
Wagner „Hangszer Király”
 Budapest, József-kör-
 ut 15. szám. (Telef.)
 — A milánói pá-
 risi és londoni
 kiállításon az el-
 ső díjjal kitüntet-
 ve. Hegedű 16

darab felszereléssel 12 korona. — Jogásztárogató, billen-
 tyűkkel 16 korona. — Kétsoros hangverseny harmonika
 25 korona. — Beszélőgép, hatalmas hang 40 korona. —
 Csodaréztrombita, erős, 6 korona. — Varázsfuvol, aján-
 dékkal 4 korona. — Javitási szakműhelyek! Fényképes ár-
 jegyzék ingyen! Óvás! Ügyeljen a „Wagner” névre és a 15-ös házszámra!

Alarcz, kosztüm és dominó
 kölcsönző intézet:
 Via Bottai 2, I emel.
 Nagy választék.

Mérsékelt árak!

Aki szobaleányt, szakácsnőt,
 inast, pincért, vagy bármely al-
 kalmazottat keres, forduljon bi-
 zalommal

Logarić J. közvetítő irodájához
 Via Carducci 8. Telefon sz. 15-87,
 Üres lakások és butorozott szo-
 bák szintén közvetítettnek.

PECSINEI SZANATORIUM SUSAK-FIUME.

Remek fekvés a tengerparton. Belső és sebészeti betegségek részére.
 Lábadozók részére is. Modern berendezés. Kitünő hideg és meleg tengeri für-
 dők. Műtő berendezés. Röntgen sugarak, villamos gyógykezelés stb.

Szobák, teljes ellátással 10 K.-tól. Orvos választás tetszés szerint.

Felvilágosításokat nyújt

Telefon 500.

Az igazgatóság,

Táviratok: SANATORIJ - SUSAK.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (mani-
 cur, villamos arcmasszás (vibrations massage)
 szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyuk-
 szemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és
 hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

Metall



Legkeresettebb családi lámpa, K. 1.- és feljebb
 Asztali lámpák, felszerelve K. 8.- és feljebb.
 Vállalunk teljes villamberendezéseket, jutányos
 árban!

„Unitas” Műszaki —
 Ipar Vállalat, Fiume,
 Via E. Amicis 9 sz., Telefon 292.
 (Fenice színházzal szemben).

Elsőrendű szalon-kőszén

kicsinyben és nagyban házhoz szállítva legjutányosabb
 árak mellett

Aprított tűzifa 2 kor. 60 fill.

métermázsánként teljes fuvarokban (körülbelül 22—25
 mm.) házhoz szállítva.

Aprított tűzifa **kicsinyben** zsákokban 5 korona méter-
 mázsánként házhoz szállítva.

Koks (pirszén) faszén mindenféle tüzelő anyagok
 nagy raktára.

Braun Bernát és Társa Fiume

Via Stefano Türr sz. 5. (Saját ház)

Telefon számok: 528. és 16-75.

zervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— Az „Adriatica“ cognacgyár gyártelepe megtekinthető reggel 9 órától 12-ig és délután 3 órától 6-ig.

— A népkert (Giardino publico) nyitva van este 10 óráig.

— A városi könyvtár naponta délután 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányzóság ad ki beépőjegyeket.

—o—

UJSÁGÍRÓ SZEMMEL.

Járom az utóat. Különös a kép, amely elém tárul. Csak a fiemei szemnek megszo-kott. Farsang van, az emberek álarcot raknak föl, elfeledik az igazit, amely gyakran nem engedelmeskedik és hűen tükrözi vissza a lelki emóciókat. A Corsora kerülök, örült emberáradatba. Löknek jobbra, löknek balra; letiporják az ünnepi tyúkszememet, piszkos, bacillusokkal telt keztyűvel az arcomba vágják, de én nem haragszom, mert senkisésem haragszik, mindenki jókedvű, általános a jókedv, mintha csak a nyomor, a szenvedés, a szegénység, a rabszolgaság temetéséről jönnénk. Farsang van, fordított a gondolkodásmódunk is. Karnevál herceg főbe költött beemünk, hogy február 24-ig állandóan kötyagosak vagyunk tőle. De talán jobb így. Ugy is szomorú lesz a felébredés.

Egy házvétel történt és nyomában ki-ütött a tinta-háború. Az első horvát takarékpénztár megszerezte azt a házat, ahol az Európa-kávéház van és 1917-ben be fog költözni. Ebben veszedelmet látnak az olaszok és szláv veszedelmet kiáltanak. Bennünket hidegen hagy a dolog. Egyikük a feje sem fáj nekünk, de eszünkbe jut a mesebeli hangya, amely nyáron szorgalmasan gyűjtött, hogy télen ne kopjaljon. Ime, a szájaskodó politika előbb-utóbb megboszulja magát.

Végig néztem egy álarcos-bált. Szép és kedves dolog. Amint a párok egymáshoz simulnak és körüllejtik az átalakított színház-termet, az ember lelke megtelik bájos és tün-

kodni tudjak idegeimen, mert a zene egyre szült, a kis harangok nyelve mind különösebb és különösebb melódiákat hallatott, mintha valami rejtélyes zenészerző írta volna meg ezt az észbontó zenét. Egyszerre nagy változás történt, az ifjú egy hosszú, mély, de rémes, háthorizontot kiáltást hallatott, mintha valami kiszakadna belőle és azzal összerogyott, de úgy, mintha az élet minden porcikájából egyszerre vonult volna ki. A zene elhallgatott, az összes üvegharangok elnémultak és a lélekbuvár egy nagy viaszpeccséttel lezárta a lélekbura tetejét.

Ekkor villanásszerűen jutott eszembe a bibliai nagy király, bölcs Salamon, aki emberlelküket tartott viaszpeccsét alatt és éreztem, hogy az ókori legenda jelent meg előtttem valóságban, a lélekbuvár nagy akaraterejével, felsőrendű lelkével elém varázsolta azt.

A lélekbuvár lehajolt az ifjuhoz és figyelmesen vizsgálta. Én is odasiettem, megtapogattam a testet s az olyan volt, mint egy fadarab. Főlé hajoltam, szíve nem dobogott, abban nem volt a léleknek egy atomja sem. Csodálkozva és megrémülve néztem a lélekbuvárra, aki a lélekbura mellett állott és ijedten kiáltottam rá:

— De uram, hiszen ez az ember meghalt!

A lélekbuvár nyugodtan válaszolt:

— Először — él, öröklé él!

— De uram, hisz itt fekszik!

A lélekbuvár odalépett és csak ennyit mondott:

— Ez csak egy testhüvely volt, ez nem számít, a fő az, hogy meg van mentve! Övé az élet!

Hj. Hegedüs Gyula.

déries hangulattal. Jártak mindenféle táncot de csárdást nem. Miért, erre senkisésem tudott megfelelni. A fiemei leányok és ifjak pompás táncosok. Más alkalommal tapasztaltam, hogy a csárdást úgy lejtik, mintha csak Debrecenben volnának. Az álarcosbálon még is mellőzik. Pedig — ugye — van olyan szép, mint a polka, vagy a rezgő. Talán a levegő az oka a csárdás-hiánynak. Ez a nem magyaros levegő... (k. p.)

—o—

HELYBELI ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE!

Minthogy az előfizetéseknél pénzbeszedők által való beszédése a város nagy területe miatt igen sok időt vesz igénybe, tisztelettel kérjük előfizetőinket, szíveskedjenek munkánkat azzal megkönnyíteni, hogy esedékes előfizetéseiket postautalványon, személyesen vagy küldőnc útján juttassák el kiadóhivatalunkba: Gradinata del Sasso Bianco, Wurzer-ház, I. em.

—o—

— **A kormányzó megérkezett.** Wickenburg István gróf kormányzó ma reggel Budapestről, ahol városi ügyeket intézett el, vissza érkezett Fiuméba.

— **A Kaszino bálja.** A Nemzeti Kaszino ma esti bálja kétségtelenül igen fényes sikerű lesz. A bálon megjelenik Wickenburg István gróf kormányzó és neje is, akik megelőzőleg a Citaonicában tartandó horvát bálra fognak ellátogatni.

— **Katonatisztek bálja.** Ma délelőtt a tisztibál vigalmi bizottságának küldöttsége tisztelettel Wickenburg István gróf kormányzónál, akit arra kértek, hogy a tisztibált tisztelettelje meg látogatásával.

— **Polgár Károly Fiumében.** Polgár Károly pozsonyi színikazgató ma reggel Fiuméba érkezett, hogy — miként már 2 héttel ezelőtt jeleztük — a magyar színi-szezonnak husvétkor való megkezdése érdekében tárgyaljon. Polgár már ma délelőtt eljár az illetékes tényezőknél, így első sorban Wickenburg István gróf, kormányzónál, akinak közbenjárására a Fenice színház ut. igazgatósága holnap délelőtt ülésre jön össze. Az igazgatóság megbeszéli Polgárral azokat a módokat, melyek lehetővé tennék, hogy a Fenice április 12-re teljesen készen és előadásra alkalmas legyen. Beavott helyen sok akadályt látnak, de mi úgy véljük, hogy a Fenice igazgatóságának erkölcsi kötelessége az, hogy a magyar színi szezon április 12-ére megkezdhető legyen.

— **Bankett.** A Deák-szállóban tegnap közel százterítékű bankett volt Kaplanek Danubius-gyári igazgató, valamint Mazurka, Ferdinándy és Hegedüs gyári főmérnökök tiszteletére, akik a dreadnought vízrebocsátás alkalmából királyi kitüntetésben részesültek. A banketten főleg mérnökök és a kitüntetettek személyes barátai vettek részt.

— **A Szabad Liceum előadása.** A Szabad Liceum Egyesületben tegnap az adriai első kutató utról az expedíció meteorológusa: dr. Réthly Antal asszisztens tartott beszámoló előadást. Ezzel a beszámolóval Budapestet is megelőzte az egyesület. Az előadás — amelyet számos vetített képpel élénkített az előadó — három részből állott. Először is rövid történeti visszapillantást nyújtott a miinket annyira érdeklő oceanográfia fejlődésére, a középkor földrajzi utazásaitól kezdve az Adria kutatás nemzetközi bizottságának megalakulásáig. A második részben megismerkedtünk a tengerkutatás módjaival és eszközeivel. Láttuk, hogy beható meteorológiai, tengerszínhőmérési megfigyelések végeztek. A tenger vizéből a felszíntől a feülig próbákat merítettek és a vizet a klortartalomra s oxigéntartalomra

azonnal megelemeztek. Vizsgálták a feüik mélységét és a víz átlátszóságát is. Biológiai kutatások voltak a kutató utnak legérdekesebb részei. Különösen nagy mélységek feüik állatainak begyűjtése végződött nem várt meglepő eredménnyel. Ugyanis a kutató biológusai hálói 1100 méter mélyséig voltak lenn s számos ritka s a budapesti gyűjteményekben hiányzó, sőt ismeretlen állattal is gazdagították az expedíció eredményeit. A Pomo medencében gazdag scampi-lelőhelyre találtak. A nagy anyag már feldolgozás alatt van.

Az adriai kutatások, amint az előadó kiemelte, nemcsak a nyitlt Adrián, hanem különösen a Quarneróban, a Quarneróban és a Dalmát szigetek között mentek végbe, sőt a tengerbe ömlő folyók és félig sós vizei is vizsgálat alá kerültek. A Kerkáról megemlített, hogy a vizinövények felsőrésein ódesvízi csigák élnek, míg a feüken tengeri kagylók vannak. A Narentában egyes tengeri állatokat nagy távolsághoz a tonkolattól foghattak. Előszörrel említett meg az előadó a Najade paranesinokáról, báró Marschallról és a többi tisztról, valamint a szolgáltatás legénységéről. Végül leszögezte azt a tényt, hogy az expedíció létrejött Haus Antal admirális működésének eredménye.

Réthly dr., kit közönségünk a földmégsekről tartott előadása révén már régebben ismert, a nagy tudással és rokonszenves szerénységgel tartott szabad előadásért nagyon megérdemelt óvációban részesült. A jövő héten Schwimmer Róza fog Angliában való letelepedése előtt fiemei publikumától hucszuzni Fiumországról tartandó előadásával.

— **Elfogott sikkasztók.** A városi rendőrség két detektívje tegnap elfogta Presleg Rezső és Snighir Márk horvát fiatalembereket, akiket sikkasztás miatt köröztek.

— **A Fiumei Gyorsiró Egyesület** választmánya holnap, vasárnap délelőtt fél tizenegykor ülést tart.

— **Esküdtszéki tárgyalás.** Február 12-én délelőtt lesz az esküdtszéki tárgyalás a rablással vádolt Spindrich Amália zágrábi leány ügyében. A tárgyalás délelőtt 9 órakor kezdődik.

— **Tíz óra előtt.** Springhet vásárbiztos tegnap 200 tojást kobozott el Ferkovics Mária piaci árusnőtől, mert a tojásokat délelőtt 10 óra előtt vásárolta Dervisevics Musztafa tojáskereskedőtől. A rendőrbíróság 5—5 korona pénzbírsággal sújtotta a kereskedőt és az árusitónőt.

— **Ne játssz a fegyverrel!** Tomsich Szilárd 17 éves fiumei fiu tegnap egy flóbert-puskával játszott a lakásán. A fegyver elsült és a golyó a fiu jobb combjába furódott. A mentők a kórházba szállították, ahol műtétet végeztek rajta, mely után a sebészeti osztályon helyezték el.

MAUTHNER ÖDÖN
CS. ÉS KIR. UDVARI
MAGKERESKEDÉS
BUDAPEST.



MINTHOBY
MAUTHNER
NEVE ALATT
MÁSTÉLE MA
GKAPOTT ÁRUSI
TOTT, ELITÉLEM
14 NAPI ELIÁ
RÁSBRA.

— **Pégoud Zágrábban.** Pégoud, a vakmerő francia aviatikus esütörtökön délután Triesztből Zágrába érkezett, ahol holnap, vasárnap délután látványos felszállást rendez.

— **Álarcosbál a városi színházban.** Vasárnap, febr. 8-án tartják meg a harmadik népszerű álarcosbált, a „Veglia Nobile”-t. Minden álarcos hölgy egy virágcsokrot és minden belépő egy számot kap. Az urnából kihuzott szám 100 koronát nyer! A zenét a városi zenekar szolgáltatja. Erre a „Veglia Nobile”-ünnepélyre a belépő díjak a következők: a földszintre és páholyokba 4 korona, elsőrendű páholy 15 korona, másodrendű páholy 10 korona, a karzatra 60 fillér, ülőhely első sorban 60 fillér, a többi sorok 40 fillér. Álarcos hölgyek belépő díja 2 korona. Jegyek vasárnap délig Alpron Attilónak Korzón levő üzletében kaphatók.

— **A halál előcsarnokában.** Megirtuk tegnap, hogy Zgajner Ferenc 23 éves volt kórházi ápoló öngyilkossági szándékkal mérget ivott. A kórházból szerzett értesülés szerint Zgajner állapota rosszabbra fordult. Kedvese Bertozzi Ágnes, aki az öngyilkossági kísérlet hallatára szintén mérget ivott, már jobban van.

x **Az abbáziai Kurkapelle hangversenye.** Az abbáziai füzdőzenekar ma este a De la Ville kávéházban hangversenyt ad.

— **A kikötőből.** Febr. 7. Érkezett: Gallipoli olasz gőzös Velencéből, 200 zsák korpával; Barletta olasz gőzös Bariból, 50 hordó olajjal, 30 kosár gyümölcsessel és 28 hordó borral; Jadran osztrák gőzös Triesztből, üresen; Vittoria olasz gőzös Ravennából, üresen.

Indult: Mario B. olasz gőzös Triesztbe üresen; Styria osztrák gőzös Konstantinápolyba, 700 tonna cukorral, 50 tonna rizsszel, 30 tonna fával és 110 láda üvegáruval.

— **Szerényigényű betörők.** Colazio Péter lakatosmester kőzi kocsiját valaki ellopta. A kárvallott ember 20 korona jutalmat ad annak, aki a kocsit visszahozza. Három betörés tetteseit keresi még a rendőrség. Február 2-án ismeretlen tolvajok feltörték Burich József óvárosi szatós üzletét, ahonnan ötven korona értékű élelmiszereket vittek el. Vinas E. hóméréséből egy nagy darab sajtot vittek el, holott ha kissé körülnéznék, jelentősen zsákmányra tehettek volna szert. Ma éjjel betörték a Galilei-utcában lévő Postich-féle üzletbe, ahonnan 4 zsákó összesen 20 kiló suluva kávét vittek el. A rendőrség nyomoz, de eddig eredménytelenül.

— **Az Astoria szálloda Budapesten.** Budapest legújabb világvárosi nevezetessége, az Astoria-szálló, még e hó végén megnyílik, abban a három utcára néző új palotában, mely a főváros legszebb és legforgalmasabb pontján, a most épülő Nemzeti Színházzal szemben, a Kossuth Lajos utca sarkán emelkedik. Amit a praktikus amerikai szellem az utazó közönség kényelmére kísérelt, az mind együtt van a newyorki világhírű Astor-szállóban. Hasonlóan meg-

lesz budapesti pandantjában, a mi Astoriánkban is, ami annyival inkább természetes, mert tulajdonosa Gellér Mihály, aki a newyorki Astor-féle St. Regis szállodának sok éven át igazgatója volt. Az Astoriában 200 szoba van, ezek közül 60 szoba külön fürdővel egybekötve, minden szobában központi fűtés, hideg és meleg víz, továbbá minden szobában városi és interurbán telefon áll a vendégek rendelkezésére. Ezenkívül van a szállodában pompás márvány Hall, étterem, amerikai Bar. A szálloda vezetősége azon van, hogy mindehhez a kényelemhez oleson juthasson hozzá a közönség, amit bizonyít az a körülmény is, hogy szobák már 4 és fél koronától kezdve kaphatók.

— **Porcellán- és üvegárukról** (használati és díszműtárgyak) kívánatra ingyen és bérmentve küld képes árjegyzéket Hüttl Tiadar cs. és kir. udvari szállító, Budapest V. Dorottya u. 14. Saját porcellángyár Budapesten.

— **Griffard keze.** A Corso moziban ma este a Griffardkeze című detektívszínjátékot adják elő.

Meghülés és köhögés.

Mindenki tudja, hogy gyakran milyen nehéz a hűléstől vagy a köhögéstől megszabadulni. Ilyen alkalomkor a Scott-féle csukamájolaj emulsió használata ajánlatos, melynek addig kell tartania, míg az ember magát ismét könnyűnek és erősnek nem érzi. A Scott-féle csukamájolaj-emulsió jótékony, különösen a köhögési ingernt enyhítő hatása hamar észrevehető és a javulás könnyen észlelhető. Sokaknak köleszött a Scott-féle emulsió új erőt és életörömet, kik egy meghülés következményeivel és köhögéssel évek hosszú sora óta bajlódtak.

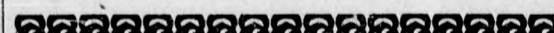


A Scott-féle emulsió azonban felnőttek részére is hasznos szer, mert ezeknek kimerülés esetén új kedvet és erőt nyújt.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszertárban kapható. Ha ezen lapra hivatalozva 50 fillér értékű bélyeget küld SCOTT & BOWNE Ges. m. b. H. címére. Wien VII, akkor egy gyógytár utján próbaadagot küldünk.

FODRÁSZNÓ AJÁNLKOZIK.

Budapesti gyakorlott fodrásznó ajánlkozik házakhoz. Fésül, ondolál és manikűröz jutányos árban. Levelezőlap-bívsra házhoz is jön. Cim: Toretta 268. (Telefon 15-27).



Ügyes képviselőt

ki a hajózási társaságoknál jó be van vezetve, keres nagy textilgyár. Ajánlatok „Képviselő 1061” jellegre Blockner I. hirdetőjébe, Budapest, Semmelweis utca 4 kéretnek.



KIADÓ LAKÁS.

irodának is alkalmas, 1 vagy 2 szépen berendezett szoba, villamosvilágítással és telefonhasználattal, külön bejárat, kiadandó: Via G. Carducci 14. II. emelet.

TOZSDE.

	febr. 6 zárlat	Mai ár. 1/2 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	852.—	853.—
Osztrák hitelrészvény	847.50	849.50
4%-os koronajáradék	84.—	83.90
Osztr.-magy. államvasut	721.50	721.70
Jelzálogbank	456.50	455.—
Leszámitolóbank	527.50	528.—
Hazai Bank	293.50	294.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	530.50	530.—
Rimamurányi	661.50	665.—
Salgótarjáni	746.—	746.—
Közuti Vasut	629.—	629.50
Városi Villamos	333.75	337.50
Adria	586.—	589.—
Déli Vasut	107.—	—
Magyar Cukoripar	2550.—	—
Rizsgyár	3700.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Búza áprilisra	12.03	12.02
Búza májusra	12.—	11.97
Búza október	11.—	8.04
Rozs áprilisra	9.06	9.04
Rozs októberre	8.4	8.53
Zab áprilisra	7.80	7.75
Zab októberre	7.77	7.73
Tengeri májusra	6.75	6.75
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	648.50	647.75
Magyar hitelrészvény	854.—	853.—
Osztrák magyar államvasut	721.50	721.—
Déli Vasut	—	109.50
Alpesi	823.—	822.—
Skoda	764.50	764.—
Osztr. koronajár.	84.75	—
Fiumei és trieszti értékek: (legutóbbi kötések átlagátl.)		
Fiumei 4%-os kölesönkötv.	92.—	—
Banca Fiumana	650.—	—
Fiumei Kereskedelmi Bank	295.—	—
Fiumei Népbank	115.—	—
Litorale Bank és Takarékszövet.	240.—	—
I. Horvát Takarékpénztár	6100.—	—
„Indeficienter” tengerhajóz.	250.—	—
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	1400.—	—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1100.—	—
Orient tengerhajózási társ.	1420.—	—
Alt. Forgalmi r. t. régi	—	—
Magyar Olajgyár	200.—	—
Austro-Americana	304.—	—
Navigazione Libera Trieste	628.—	—
Osztrák Lloyd	619.—	—
Stabilimento Tecnico	9835.—	—
Ampelea Szeszpároló Rt.	407.—	—
I. Trieszti Rizsgyár	586.—	—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	442.—	—
Spalatoí Portland Cement	382.—	—
Assicurazioni Generali Nap.	955.—	—
Riunione Adriatica	4000.—	—

Vendéglő átadó

Jó forgalmu vendéglő, gyári negyedben, magyarok által látogatva, kedvező feltételek mellett, betegség miatt átadó. Cim a kiadóban.

Alkalmazást keres

nyugdíjazott 50 éves vasutas, beszél magyarul, németül, horvátul, esetleg óvadékkal rendelkezik. Cim: P. Mihály, via Belvedere 332 2 szám, földszint.

NE FOGADJON EL MÁST MINT TUNGSRAM FELIRÁSÚ VALÓDI DRÓTLÁMPÁT.

HAZAI GYÁRTMÁNY OVA KODJUNK ÚTJAZTOKTÓL!

Gyártja: az Egyesült Izzólámpa és Villamossági R.T. Ujpest 4.

ÜZLETHELYISÉG KERESTETIK

nagyobb szabású, elsőrendű női kalap üzlet részére, jó kereskedői forgalmas helyen, lehetőleg azonnali bérletre. Ajánlat M. L. L. Caroline és nővére utóda céghez, Budapest, Párisi utca, kéretik.

Távirat — Telefon.

Bilinszky Budapesten.

BUDAPEST, febr. 7. Bilinszky lovag közös pénzügyminiszter Thallóczy Lajos osztályfőnökkel tegnap este ideérkezett. A közös pénzügyminiszter ma délelőtt hosszabb tanácskozást folytatott Teleszky János pénzügyminiszterrel. Délben Tisza István gróf miniszterelnök ebédet adott Bilinszky tiszteletére, aki ma délután visszautazik Bécsbe.

A románok.

BUDAPEST, febr. 7. A román paktum teljesen kész. Megállapítható, hogy főleg kulturális és gazdasági téren kaptak a románok engedelményeket, de politikai téren nem nyertek semmit. Erdély önállóságának a kérdését teljesen elejtették, ezzel szemben Tisza megígérte, hogy a hajdudorogi püspök séget reformálni fogják.

A király köszönete.

POZSONY, febr. 7. Obenschlag Pál, a pozsonyi villamos vasút igazgatója táviratot kapott a király kabinetirodájától. A táviratban a király szíves köszönetét nyilvánítja a vasút forgalmának megnyitáskor küldött hódoló üdvözléért.

A ruthén-pőr.

MÁRMAROSSZIGET, febr. 7. Ma délelőtt az izai tanúk kihallgatását folytatták. Ezek elmondották, hogy az orosz cár építtetett nekik templomot.

Boda Dezső — államtitkár.

BUDAPEST, febr. 7. Beavatott helyről nyert információ szerint Boda Dezső főkapitány júliusban államtitkár lesz.

A viz-vice.

SEPSISZENTGYÖRGY, febr. 7. Sándor Arthur dr. és Melich Endre dr. ügyvédek együtt álltak a kávéházban. Egyszerre Sándor így szólt Melichhez:

- Menj el a kályha mellé!
- Miért? — kérdezte ez.
- Mert felforr a víz a fejedben!

Melich szörnyen megharagudott és provokáltatta Sándort. Ma reggel folyt le a kardpárbaj, melyben Melich erős vágást kapott.

Ballin Bécsben.

BÉCS, febr. 7. Ballin, a Hamburg-Amerika Linie hajóstársaság vezérigazgatója ma ideérkezett, hogy részt vegyen az osztrák kormányval folytatandó tanácskozásokon.

Királysértésért 10 hónap.

BUDAPEST, febr. 7. Mikor Lukács László távozott, a Népszava két cikkben buszította. Ezek miatt a kir. ügyészség királysértésért fogta perbe a Népszavát. Ma tárgyalta ezt a törvényszék és a felelőssé-

get vállaló Fenyő Emánuel 10 hónapi fegyházra ítélte.

Kokowcew távozik.

PÉTERVÁR, febr. 7. Kokowcew lemondása befejezett dolog. Beszélük, hogy Párisba megy nagykövetség.

Elítélt kereskedők.

BUDAPEST, febr. 7. A törvényszék ma tárgyalta Kállay Feri Nándor és Kállay Viktor gépkocsikedők büntörét, akik igen sok vevőt becsaptak. Kállay Feri Nándort 6 évi, Kállay Viktort 2 évi fegyházra ítélték. Eddig szabadlábon voltak, de — az ítélet súlyosságára való tekintettel — nyomban letartóztatták mindkettőt.

Ellopott rendőrakutya.

LEMBERG, febr. 7. Ismeretlen tettesek ellopták Dindorf rendőrségi főhadnagy Spa nevű rendőrakutya-ját, mellyel Dindorf az utóbbi időben több nagy sikert ért el. A kutya megkerítésére megindult a nyomozás.

Vasúti katasztrófa.

MADRID, febr. 7. Egy gyorsvonat lezuhant a föltésről. Husz kocsi összetört, két utas meghalt, 20 súlyosan, 34 könnyebben megsebesült.

Pasics Bukarestben.

BELGRÁD, febr. 7. Pasics legközelebb Bukarestbe utazik, hogy Romániát a szerb-gerög szövetségnek megnyerje.

Az új balkán-szövetség.

SZENTPÉTERVÁR, febr. 7. Szaszonov, Venizelos és Pasics tárgyalásai, melyek az új balkán-szövetség létrejöttét célozták, nem vezettek eredményre, mert kiderült, hogy a régi balkán-szövetség szerződése még nem járt le és így még az új szövetség nem alakítható meg.

Albánia fejedelme.

BÉCS, febr. 7. Wied herceg hosszas tárgyalások halogatások után mégis csak bevonul Albániába, hogy elfoglalja fejedelmi székét. Konstantinápolyban már számítanak uralkodói funkcióra, az ifjútörökök remélik, hogy Wied herceg kegyelmet fog adni a halálraítélt Bekir őrnagynak és megengedi neki, hogy visszatérjen Törökországba.

BERLIN, febr. 7. Wied herceg kijelentette, hogy mivel az albániai helyzet még mindig nem egészen világos, neki nem nagy

a kedve az odautazáshoz. Egyébként ezt a kedvet még jobban elrontja az, hogy a hatalmak újabban sok nehézséget gördítenek az albán állami bank felállítására elé.

Eltűnt bizánci oltárkép.

GENUA, febr. 7. Az itteni Madonna delle Grazie-templomból ismeretlen tettesek ellopták a főoltár képét, mely bizánci eredetű festmény volt és hihetetlenül magas műbecselet birt.

Az osztrák egér.

PÉTERVÁR, febr. 7. Az orosz-galiciai egyesület tegnap esti bizalmas ülésén szóba hozták a mármarosai ruthén-pört is. Egy szónok azt fejtegette, hogy Ausztria e pörben kimutatja egér-jellegűletét. Ha egyszer a muszka oroszlan felemeli a talpát, hogy az az osztrák egérre taposson, úgy ez az egér rosszul fog járni. Határozati javaslatot fogadtak el arról, hogy az összes szláv testvérek között figyelemmel kísérjék a mármaroszigeti pör fázisait.

Tengerészeti sztrájkok.

NAPOLY, febr. 7. Nyolcezer kikötőmunkás bérkülönbség miatt sztrájkba állt.

BILBAO, febr. 7. Az itteni hajókapitányok, matrózok és fűtők bejelentették a hajós vállalkozóknak, hogyha hétfőig nem teljesítik bérjavítási követeléseiket, be fogják szüntetni a munkát.

Amerika békekonferenciát hívott össze.

WASHINGTON, febr. 7. A Fehér Házból származó hír szerint az Egyesült Államok meghívót bocsátottak ki egy harmadik házi békekonferenciára. Hír szerint a kormány Vilma királynő kérésére tette meg a kezdeményező lépést.

Wilson és a Panama-szerződés.

WASHINGTON, febr. 7. Wilson elnök kijelentette, hogy minden rendelkezésére álló törvényes befolyást igénybe fog venni arra, hogy keresztülyírva a Panama-csatornára vonatkozó szerződésben foglalt ama határozmányok megszüntetését, melyek az amerikai parthajózás adómentességére vonatkoznak. Wilson ezt a szándékát még a kongresszus jelenlegi ülészalka alatt akarja megvalósítani.

Marconi állomások Szerbiában.

BELGRÁD, febr. 7. A hadügyminiszter elhatározta, hogy O- és Uj-Szerbiában drótnélküli távirati állomásokkal fog kísérletezni. Érdekes, hogy Szerbia a drótnélküli távirati felszereléseket Németországból szerzi be.

Kiadó szobák

Elegánsan butorozott szobák, központi fűtés, fürdő, villanyvilágítás, telefonhasználat, teljes ellátással vagy anélkül, mindenkor kiadók a Roth-féle penzióban, Fiume via Gisella 1. szám, 12. ajtó, Telef. 16-74.



Faraktár. Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok, ácsok, esztergályosok, árboc- és evező készítőik és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy-, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa. nyers és gőzölt állapotban.

Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra. **Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgőncim: Pavlović.**

Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz **csakis ez a valódi**

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogériákban, gyógyszertárakban és illatszertárakban.

Ne tessék elfogadni

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az ön lakóhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

Holczér Emil Zoltán Budapest, VIII., Szigetvári-u. 16. sz.

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerezhető be az EREDETI MINŐSÉG.

Kapható Fiumében: **A. CORTE** illatszertárában.



Visszahívják a német katonai missziót.

LONDON, febr. 7. Megbízhatónak látszó orosz hír szerint a német katonai missziót visszahívják Törökországból. Első sorban Lichmann tábornok hagyja ott a török hadsereget. Abban az esetben, ha mégis Konstantinápolyban marad néhány német katonatiszt, ezeknek sem lehet semmiféle rangjuk a szultán seregében. Csakis, mint instruktorok szerepelhetnek. E szerint Orosz ország mégis keresztül vitte akaratát és Németországnak meg kellett hátrálnia.

Izzed basának nincs terve Albániában.

KONSTANTINÁPOLY, febr. 7. Izzed basa volt hadügyminiszter kijelentette, hogy ő európai utazását csak azért halasztotta el, hogy ne mondassák, hogy neki Albániában tervei vannak. Ő régen tervezett utazását csak azután teszi meg, a mikor Wied herceg Durazzoba már megérkezett. Az ifju-törökök köreiben remélik, hogy Wied herceg a halálra ítélt Bekir őrnagynak kegyelmet fog adni és megengedi neki, hogy Törökországba visszatérjen.

Pasies jó barátságot akar.

PÉTERVÁR, febr. 7. Az Utro Rossija munkatársa beszélgetést folytatott Pasies miniszterrel, aki Szerbiának Ausztria-Magyarországhoz való viszonyáról következőleg nyilatkozott:

— Mi azt óhajtjuk, hogy a monarchiához való viszonyunk ismét a rendes mederbe térjen. Mindent, ami csak tőlünk telik, meg fogunk tenni, hogy viszonyukat Ausztria-Magyarországhoz jobbra tegyük és reméljük, hogy ezt a törekvésüket a monarchiában is támogatni fogják.

Görögország nagy hajóvásárlása.

BERLIN, febr. 7. A Berl. Tagöbl. athéni levelezője közli, hogy a görög tengerészeti kormány legközelebb körülbelül 42 kisebb-nagyobb torpedónaszádot szándékozik megvásárolni, melyeknek az lesz a rendeltetésük, hogy a macedóniai partokat védelmezzék. A tengerészeti miniszter kijelenti, hogy Görögország nagy flottaprogramot hajít végre.

Bolgárok a görögök ellen.

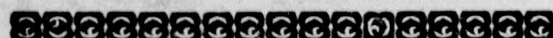
LONDON, febr. 7. A bolgár kormány tiltakozást nyújtott át a hatalmuknál a görög hadseregnek a második balkáni háborúban tanúsított állítólagos népjogellenes magatartása ellen. A jegyzék egyébként is felsorolja azokat az eseteket, melyben a görög sereg a nemzetközi szabályokat durván megsértette.

Tisztességes leány kerestetik

magyarul, németül beszélő, nappali órákra, 3 éves fiúhoz. Cim a kiadóban.



- o Torretta városrészben jutányos áron o
- o ELADUNK HÁZÉPÍTÉSRE o
- o ALKALMAS TELKEKET o
- o megfelelő építési kölcsönt megszerez- o
- o zük. o
- o Vizvezeték, csatornázás, vilanyvilágítás o
- o Felvilágosításokat adainak alanti o
- o cimen: o
- o Néplakásokat építő r. t. o
- o Via Carlo Goldoni 1, a dohánygyár mö- o
- o gött. Telefon: 10—21. o



UJ FÜRDŐINTÉZET (meleg fürdővel),

ABBZIA Reichstrasse

Göz-, kádfürdők- és meleg tengerivíz fürdők.

☛ Szobák 3.— koronától feljebb. ☛

Tulajdonos: I. R. SCHWEIGLER.

APOLLO-SZÍNHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Február 1-től február 15-ig.

Kezdeté pontosan este fél 9 órakor.

Nagy művész-esték a szerződötett elsősor-
gu attrakciók fellépte.

— MOZGÓ FÉNYKÉP. —
Emlődás után kabaré szabad be-
menetel.

Boldog órai csakis annak lehetnek,
aki hozat magának egy
működvelő hangszert

Wagner „hangszerkirály”-tól.

Budapest, József-körút 15. (Telefon.)



Varázsuvola ajándékkal 4 kor. — Csodatrombita
erős rézből 6 kor. Szájharmonika dobkísérettel 3
kor. Facimbalom 15 hanggal 14 kor. Tünderharan-
gok állványon 9 kor. Varázshegedű ujdonság 6 k.
— A milánói, párisi és londoni kiállításon kitün-
tetve az első díjjal.
Javítás szakműhelyek! Fényképes árjegyzék ingyen!
Ovás! Ügyeljünk a „Wagner” névre és 15-ös
hazszámra.

Butorok

Alkalmi vétel egész hálószoba berendezések
vagy egyes butordarabok készpénzen vagy
könnyen teljesíthető részletfizetésre is

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél

Via G. Parini 6. szám.

Telefon 12-03 szám.

THALIA SZÍNHÁZ

(Salita del Calvario)

Minden vasárnap d. u. 4—7 óráig és 8—
12 óráig a 79. ezred zenekarának közremű-
NAGY CSALÁDI TÁNCMULATSÁG.
Belépőjegy: uraknak K. 1.30, hölgyeknek
40 fillér.

Farsang tartama alatt álarcosok!

Alakult 1857. 208 millió alap.

I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume,
Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em.
(Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz-, jég-, betörés és száll-
lítmányi kár elleni biztosítás a legjutá-
nyosabb alapon. Gyors folyósítás.

Fodrásznő

olesón ajánlkozik. Cim: Fiume Ujtelep 35.

Hattyu gőzmosóda

Fiume, Via Acquedotto 2 sz. (Kucich ház)
és a Via Goldoniban (a Dubravčić ház-
ban). Vállalatát a mai kor igényeinek
megfelelően, vegytisztító üzemmel kibő-
vítette. melyre a közönség szives figyel-
mét felhívja. Gyors kiszolgálás. Telefon
9-88. Tisztelettel

Bredár Lajos.

Ujra megnyilt borbélyüzlet.

Van szerencsém jelenteni, hogy a Fili-
povics-féle uri- és női fodrászüzletet átvet-
tem. Kifogástalan gyors kiszolgálás.

Számos látogatást kér

Cargnielli Frigyes

Fiume, Viale Deák 2.

Telefon 17—04.



MENETREND KIVONAT.

Vonatok indulása Fiuméből:

Zágráb—Budapest felé:

Gyorsv.: d. e. 8.00; d. u. 6.00 órakor.

Szem. v.: d. u. 12.55; d. u. 6.08; este
10.23 órakor.

St.-Péter—Trieszt—Pragerhof felé:

Gyorsv.: d. e. 7.52; este 8.10 órakor.

Szem. v.: regg. 5.13.; déli 12.56; d. u.
5.00 órakor.

Vasuti állomási vendéglő Fiumében.

Hires jó konyha. Mindenkör kész ételek.
Az érkező, elutazó és átutazó közönség, va-
lamint a városi polgárság kedvenc talál-
hozóhelye. Figyelmes kiszolgálásról biztosít

Kardos József, vendéglős. (Tel. 10-49.)

Vonatok érkezése Fiuméba:

Budapest—Zágráb felől:

Gyorsv.: regg. 7.15; este 7.54 órakor.

Szem. v.: regg. 6.55; d. u. 4.05 órakor.

St.-Péter—Trieszt—Pragerhof felől:

Gyorsv.: d. e. 9.46; este 10.18 órakor.

Szem. v.: déli 12.09; d. u. 3.01; este
12.55 órakor.



Illatszerek, háztartási cikkek, illatos szap-
panok, arc- és kézapolási cikkek, ruha és
:: hajfesték, teák, cacaók, csokoládék ::
Általában az összes szakmába vágó cikkek
legolesőbb beszerzési forrása nagyban és
kicsinyben

„HEZ” illatszernagyáruház

Budapest, VIII., Kőfaragó-utca 7.

24 oldalas illatszere és háztartási árjegyzé-
künket ingyen és bérmentve küldjük.
Kereskedők és viszonteladók kérjék nagy-
bani árjegyzékünket.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Min ikét szállóban kitünő konyha és
árnyas kertek. Fajborok és köbá-
nyai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Cimbalom eladó

Schunda-féle szalon-hangszer. Cim: Nyirá-
dy József, via Valscurigne, Casa Spadoni
I. emelet.

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

— **Abbáziai élet.** Abbáziában megindult a saison, amit a mindennap érkező idegenek nagy száma is bizonyít. Az idő pompás, a tenger azurkék, a park nedvűs, zöld. A strandutak és az új pálmafasor a tengerpart hosszában distinguált közönségtől népes, szép asszonyok és leányok, udvarlókól körülvéve, egészítik ki a mi Rivieránk spleenes képét.

Egy új mágnese az abbáziai publikumnak, a Strandhotel tulajdonosa, Hammer által a Villa Angiolinában berendezett Phono-hangversenyterem. A szalonban az abbáziai közönség elite-jét találjuk, kényelmes fauteuilben ülnek, fülükhöz tartják az új rendszerű kagylókat és élvezettel hallgatják a világhírű énekesek és színművészek legremekőbb előadásait, mint Carusot, Jadowkert, Boncit, Slezákot stb., valamint honi művészeink közül Blahánét, Pálmaít, Fedák Sárít, Márkus Emiliát, Steinhardtot stb. Ez a Phono-hangversenyterem mindenestre hozzá fog járulni Abbázia világfürdői jó hírnevéhez.

— **Egy abbáziai fényképész kitüntetése.** Münz M. abbáziai fényképész a Szent István hajó vízrebocsátásáról készített művészi kivitelű felvételeit beküldötte Mária Terézia főhercegnőnek és ezért a főhercegnő főudvarmesterétől a következő köszönetet kapta:

„Az Ön által beküldött igazán gyönyörű kivitelű fényképek rendkívül megnyerték a főhercegnő ő fensége tetszését és ő fensége általam köszönetét fejezti ki. Cavriani.”

— **Repülőgépkikötő Portorose-ben.** — Triesztből írják, hogy az ottani Schiller-egyesület termében Steiner Adolf portorosei mérnök érdekes előadást tartott egy a portorosei öbölben építendő repülőgépkikötőről. Az előadó rendkívül meleg szavakkal tört lándzsát az eszme mellett, amennyiben kimutatta, hogy a nyugatisztriai partvidék eme kies üdülőhelyén mennyire hozzájárulna a sportélet emeléséhez és kifejlődéséhez egy ilyen repülőgépkikötő építése. Az előadó ismertette egy ilyen intézmény feladatait, mint az Ausztriában oly kevés polgári pilóták előkészítő iskoláját, mint a repülés körébe vágó találmányok műhelyét és mint a legifjabb sport kedvelőinek gyűjtőhelyét. Portorose belső öble valóságosan egy ilyen repülő kikötő céljára látszik teremtetni. A santa-luciai mező igen alkalmas lenne repülőnapok tartására. Az üres söraktárak könnyen lennének átalakíthatók hydroplánok hangárjaivá. Az üres sőttermelő szakadékokban uralkodó szélesendnek pedig a gyakorló pilóták vették előnyös hasznát. Minthogy a hydroplá-

nokkal tett repülések eddig is már nélkülözhetetlenekké tették egy repülő-kikötő építését, mindenki csak rokonszenvvel fogadhatja azt az eszmét, hogy Portoroseban legyen megépítve a repülő-kikötő. Ott nem csak a műszaki vállalkozásnak nyújt a végett öböl biztos sikert, hanem megteremtene azt a sportközpontot is, melyre a tengeri üdülőhelyeknek oly nagy szüksége lenne.

—o—

ABBÁZIA

tegnap érkezett fürdővendégek:

(Hötes arrivés hier:)

Büttner Ludwig Wien	Quitta
Glaser Gyula Budapest	Quitta
Mittler Ernst dr. Wien	Quitta
Plohn Ottó Wien	Quitta
Spitzer Hermann Prága	Quitta
Schwefel Heinz Wien	Quitta
Német Vilmos Budapest	Quitta
Lipner János Sopron	Quitta
Karavcs Julius Brünn	Bellevue
Fischer Félix Budapest	Quitta
Kerpner Mária Wien	Bellevue
Hehs Béla Arad	Palace
Festetics Vilmos gróf Toponár	Palace
Beer Arnold Budapest	Palace
Weiss Ármán dr. Nagyhalmagy	Vermes
Antonie Leitgeb Görz	Wienerheim
Blakey S. Georg Wien	Quisisana
Ráth Ede Beled	Habsburg
Dukatenzähler Sigmund Wien	Habsburg
Bachmann Emil Rolf München	Habsburg
Klein Sándor Budapest	Habsburg
Weiss Jakab Barcs	Habsburg
Avranoff Marco Szófia	Grosz
Máriássy László Budapest	Augusta
Pollatschek Dávid Budapest	Istria
Mandl József Budapest	Wiltseh
Siegfried József Budapest	Gutenberg
Novitzky N. László Budapest	Gutenberg
Schwarz Arthur Wien	Quarnero
Neumann Sándor Miskolc	Quarnero
Dostal Frantz Ostrau	Liburnia
Répa Béla Zsolna	Securanst.
Schiesel Rudolf Liesing	Sitatsb. K.
Halász Szabó Sándor Szent	Szeffert
Steiner Károly Budapest	Szeffert
Schnepel Félix Budapest	Antonius.
Grossmann Mária Brünn	Antonius.
Krausz Ödön Babócsa	Breiner
Liebermann Mór Budapest	Zotter
Hegedüs Adolf Budapest	Zotter
Weissmann Johanna Budapest	Hausner
Balázs Miksa Miskolc	Al Mare
Fendrycheva Emma Tvarozna	Cesky
Glück Arminné Budapest	Hausner
Lanezkor Antal Zombor	Steinacker
Matuja Adelaide Kiew	Marchlewska
Pazyluska Wanda Chicagó	Marchlewska
Sugar Rudolf Budapest	Nina
Sütő István dr. Rimaszombat	Mahler
Janky Anna Szeged	Viktoria
Prilecsky Mária Szeged	Viktoria
László Bálint Nagytétény	Viktoria
Dr. Papp Dezsőné Belényes	Viktoria
Króó B. S. Ujhely	Viktoria
Josefine Herber Grác	Schanzer
Seefehlner Charlotte Wien	Frank

Seefehlner Karolin Budapest	Frank
Leitner N. Marienbad	Stern
Schreiber Salamon Wien	Stern
Grosfeld N. Krakó	Stern
Szóll Sándor Budapest	Szegő
Takács Mária Budapest	Szegő
Remán Béláné Beled	Szegő
Fodor Ferenc dr. Szatmár	Szegő
Michalek F. Besztercebánya	Anstalt.
Dr. Matei Succin Románia	Anstalt.
Grün Max Meran	Grand H.
Silberer Hugó Wien	Grand H.
Gelles Dóra Wien	Grand H.
Staubert Albert Visonta	Grand H.
Fischer Pál Visonta	Grand H.



Quarnero kávéház

Abbaziában

Az előkelő világ találkozóhelye.

Minden délután első-rangu hangverseny.

Estéknként hangversenyek, táncmulatások, kinematograf előadások, tombolák kabaret előadások stb.



Itt a tél!

Petróleum és gázkályhák, legújabb rendszerű, radiátorok (kéménylevezetés nélküli gázkályhák) „gázrechaud“-ok konyhai használatra kaphatók a

„STANDARD“ MŰSZAKI KERESKEDELMI R.-T.-nál

Adria Palota, Riva Szápary Telefon 3—43.

Frisch L. udvari dentista

FIUME, Riva Marco Polo 4., III. em. (Tel. 16-56)
Modern amerikai fog-atelier. Fájdalommentes tömések. Arany-, porcellán-, és üveg-plombok, koronák és hidak. Szájpadlás nélküli fogsorok. Foghúzás fájdalom nélkül. Katonatiszteknek, vasúti, állami és Danubiusgyári alkalmazottaknak és munkásoknak kedvezmény.
Rendel 8—12 és 2—7.

Méz

különlegesség kicsinyben és nagyban, nagyobb vételnél jelentékeny árengedménnyel kapható

Fleischhacker C. tejsarnokában

Fiume, Piazza Elisabetta. — Naponta friss bécsi kolbász.

GRAND HOTEL

ESPLANADE

= NAGY = SZALLODA

a Szent-Lukács- és Császár-gyógyfürdőkkel szemben.

250 szobával.

Penziórendszer is. Kereskedelmi utazók és fürdőzőknek igen alkalmas. A vonatokhoz saját autójáratok.

Rózsadomb parkos (tövében). — A modern technika legújabb vívmányinak alkalmazásával teljesen újonnan épült. Részlet, központi gőzfűtés, minden szobában hideg-meleg víz, villanyvilágítás. Liftok, külön olvasó-, társalgó-, író-szobák stb.

Villamos közlekedés minden irányban. — Méréselt polgári árak. Uri és női fodrász a házban.

BUDAPEST, III. SIGMOND-U 38-40. Telefon 130-33. 6 percrenyire a nyugati és déli vasút pályaudvaroktól.

hat emeletes szálloda

Elsőrangú étterem és kávéház.

Szives pártfogást kér **Pallai Miksa,** igazgató tulajdonos

KÖZGAZDASÁG.

+ **Mezőgazdasági kilátásaink 1914-ben.** Mig mi itt Fiumében sűtkérezünk a 30—32 Celsius-foku napsütésben és arról gondolkozunk, hogy milyen színű és formájú tavaszi ruhát és felöltőt esináltassunk a szabónkkal, addig az ország belsejében szinte dühöng a tél. Mindenfelől havazásokat, erős fagyokat jelentenek.

Kérdést intéztünk egy nagyobb földbirtok kezelőjéhez avégből, hogy mondja meg, milyen termésre lehet számításunk az 1914-ik esztendőben.

— Mindenek előtt — mondta informátorunk — tudni kell azt, hogy az őszi vetések nagy hozadékához feltétlenül szigorú tél szükséges. Az elvetett buza kicsirázásának idejére rendes körülmények között megjön az első hó is és a csiralevelek jó védő takarót kapnak. Ha a hóréteg vékony vagy el is olvadt, de reá egyenletes és hosszantartó fagy következik, úgy a buza jó termésű lesz.

— A fagy nem árt a földben lévő veteményeknek?

— Nem. Ha a föld jó keményre fagyott a felületén, úgy az alatta lévő föld még mindig elég porhanyós arra, hogy a csiraggyökerek felvehessék belőle a táplálékot s így mire kitavasodik és a földfelület is kienged, akkorra hatványozott erővel indulhat meg a vetés fejlődése.

— Fiumében már nem ilyen a helyzet. Ha itt nagy szántóföldek lennének az itteni időjárás mellett, úgy a város lakossága folytonos éhínséggel küzdené, mert a téli sírokkós esőzések elrothasztanák a vetést. A tavaszi vetés pedig nagyon gyengén fizetne.

— Minthogy Magyarországon az idei tél nagyon hideg volt, igen jó termésűnk lesz. A buzáarak ma 1—1 és fél koronával emelkedtek métermázsánként. Ha azonban a februári fagyok után jó időjárású március fog jönni, úgy a buzáarak azonnal esni fognak.

+ **Közvetlen tarifák Dalmáciába és Albániába.** Ausztriában február elsejével közvetlen vasuti és hajózási tarifák léptek életbe Trieszten át a dalmát és albán kikötőkkel való forgalomban, melyek az eddigi díjszabási helyzettel szemben 20%-ig terjedő mérsékléseket tartalmaznak. Minthogy e díjszabási intézkedés a magyar kivitel versenyképességét Dalmáciában és Albániában károsan befolyásolhatja, a Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége sürgős fölterjesztésben azzal a kéréssel fordult a

kereskedelmi miniszterhez, hogy a magyar ipar károsodásának megelőzése érdekében hasonló közvetlen kombinált vasuti és hajózási tarifákat léptessen életbe magyarországi állomásokról Dalmáciába és Albániába. A kereskedelmi miniszter a Szövetség előterjesztése folytán felhívta a m. kir. államvasutak igazgatóságát, hogy ilyen közvetlen tarifák mielőbbi életbeléptetésére tegye meg a szükséges intézkedéseket. Minthogy tarifatechnikai okokból csak bizonyos cikkekre és bizonyos viszonylatokban léptethetők életbe közvetlen díjtételek, az államvasutak igazgatósága a Magyar Őrnyáriparosok Országos Szövetségéhez fordult, hogy jelölje meg azon árucikkeket, amelyekből Dalmáciába és Albániába kivitelünk volt, az évi mennyiség és a feladási állomások és a rendeltetési helyek közlése mellett. A Szövetség ebben a kivitelünk szempontjából nagyfontosságú ügyben körlevélben fordult tagjaihoz, különösen oly célool, hogy közvetlen díjtételek életbeléptetését kérhesse oly cikkekre vonatkozólag is, amelyekben eddig kivitelünk nem volt, de amelyekben a szállítás olcsóbbá tétele és a kezelés megkönnyítése esetén iparunk versenyképes lenne a dalmát és albán piacokon.

+ **Rossz tengerifuvardijak.** A tengerifuvardijpiacon általános hanyatlás uralkodik. A fuvardijak már napok óta esnek, úgy hogy a hajók a szabadforgalomban épen csak hogy költségeiket tudják megkeresni. A folyó év elé tehát a hajózási vállalatok nem nagy reménnyel tekinthetnek, mert valószínű, hogy a fuvardijak az év folyamán nemcsak nem fognak emelkedni, hanem a nyár felé, mint rendesen, még jobban alá fognak szállni. Biztosra vehető tehát, hogy a két vagy három bő esztendő után egy vagy két sovány esztendő fog következni, mely idő alatt a jó éveken felhalmozott tartalékok igen jól fognak esni. Ezelőtt két évvel például a fekete-tengeri kikötők 24—25 shillinges fuvardijakat fizettek, míg jelenleg ugyanezekben a viszonylatokban csak 6 shilling érhető el. Hasonló gyengék a tételek a laplatai forgalomban is. Észak-amerikai aránylag még szilárd, hasonlóan áll ez az angol szénfuvárokkal is. India igen gyenge. A vitorlások fuvardijai aránylag még jók, mert úgy a szén, mint a salétrom és az ausztráliai forgalom is eléggé élénk.

+ **A Hamburg—Amerika-Línie új vonala.** Hamburgból jelentik, hogy a Hamburg—Amerika-Línie, mivel, legalább az eddig történetek után ítélve, Ausztriában a Norddeutscher Lloydal szemben vereséget szenvedett, elhatározta, hogy megszerzi ennek ellenében az orosz kivándorlási forgalmat és ezért a legrövidebb időn belül rendes vonalat szervez Dél-Oroszországból Amerikába. Az új vonalon a Prinzen-Klasse egész modern gőzösei fognak közlekedni. A hamburgi vállalat arra törekszik, hogy az oroszországi kivándorlás az eddigi Hamburg helyett Dél-Olaszországon át terelje.

+ **Orosz hajósvállalat szubvenciójának leszállítása.** Odesszából jelentik, hogy az orosz kormány leszállította az orosz Önkéntes Flotta évi szubvencióját 600.000 rubelről 178.383 rubelre, mivel kiderült, hogy a vállalat odessa—wladivostoki vonala ily szubvenció mellett is tetemes hasznot hoz. A kormány az új szerződésben pedig kötelezte a vállalatot, hogy jövő év végéig négy, új 8000 tonnás és 12 mérföld sebességű gőzöst állítson forgalomba.

Három üzlethelyiség

azonnal

kiadó. Ertekezni lehet a Fiumei Építő Részv. Társ. irodájában Via Clotilde 4 I. vagy az Építő Részv. Társ. telepén Via Valscurignén.- Tel. 14-08.

Giardino Pubblico - Etterem.

Telef. 14-95. - Népkert-Mulató - Telef. 14-95. Minden este Variété-előadások, változó műsorral. — Kellemes helyiség, egész éjjel nyitva. — Kabaré hajnalig. — Lakodalmakra, társasmulatságokra a nagy terem bérbe adatik.

Barbis Angelo

az Adria-gőzhajózási r.-t. volt tisztviselője.

Kalpič Antal, Fiume

Via Mercato 9. szám

(a Nagyvásárcsarnok közelében.)

Telefon 15-58.

Eddigi hentesáru-üzletemet kibővítettem fűszer- és esemegeosztályllyal, melyet felszereltem mindennemű elsőrangú árukkal, u. m. kávé, thea, konzerv, marmelade, sajt, méz, stb. árukkal, legjobb minőségben és mindezen cikkekkal a legjutányosabb áron szolgálhatok. Kérem a m. t. magyar közönség minél gyakrabbi látogatását. Kitünő tisztelettel

Kalpič Antal.

Új nagy butorraktár

Via Galileo Galilei N.o 2 a Dániel mölőval szemben.

Nagy raktár fényezett butorokban, egyes darabokban is valamint fényezett és matt butorokból álló szobaberendezésekben, közepes árak mellett.

Vasbutorok, ablakredőnyök különlegesség fényezett székekben.

Mindennemű kárpitosmunkák, javítások is elvégeztetnek.

Alacsony árak.

Az n. é közönség pártfogásába ajánlja magát.

Tomislav Ignác.

A görzsi asztalos- konzorcium és a Mirkovics-cég volt ügynöke.

Álarcz, kosztüm és dominó

kölcsönző intézet:

Via Bottai 2, I emel.

Nagy választék.

Mérsékelt árak!

=====

ŠIKIĆ G.

könyv- és papirkereskedő e, FIUME.

A görög-keleti hitközség házában Kossuth Lajos-u. 9 sz. (A vilamos megállóhely közelében).

Ajánlja nagy raktárát kereskedelmi könyvekben, az 1914-évre való reklamnaptárakban- és blokkokban.

Kedvező alkalom kereskedők és iparok részére.

===== Gyári árak. =====

Még csak rövid ideig! Kobrak-cipők 25-50 százalék edgedménnyel!

Megérkeztek a valódi amerikai Barry-cipők Kizárólag árusítja:

Fiume Corso 46 Vértess S. cipőraktára Tel. 10-01.

Aki szobaleányt, szakácsnőt, inast, pincért, vagy bármely alkalmazottat keres, forduljon bizalommal

Logarić J. közvetítő irodájához
Via Carducci 8. Telefon sz. 15-87,
Üres lakások és butorozott szobák szintén közvetítettnek.